

Súd: Okresný súd Námestovo
Spisová značka: 2Cb/32/2008
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5808203362
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 05. 2012
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Jagnešák
ECLI: ECLI:SK:OSNO:2012:5808203362.9

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Námestovo, samosudcom JUDr. Miroslavom Jagnešákom, v právnej veci žalobkyne: Q. C., rod. P., nar. XX.XX.XXXX, bytom U. XXX/XX, právne zastúpená: Mgr. Mária Horáčková, advokátka AK Tvrdošín, A. Hlinku, proti žalovanému: v rade 1/ M.V. partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617, zastúpený advokátkou JUDr. Annou Žedényiovou, AK so sídlom Trenčín, Palackého 85/5, v rade 2/ GOLDKREDIT, a.s., so sídlom Parížská 1067/8, Praha, IČO" 28870191, zastúpený advokátom JUDr. Pavlom Čičmancom, AK so sídlom Trenčín, Hasičská 3855, v konaní o určenie neplatnosti zmluvy o úvere a zmluvy o zabezpečení záväzku prevodom vlastníckeho práva, takto

rozhodol:

I/ Súd v y s l o v u j e, že Zmluva o úvere č. 0242/2007 zo dňa 15.08.2007 uzavretá medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 zastúpeným konateľom O. Z. ako veriteľom a žalobkyňou Q. C., rod. P., bytom E., ul. U. XXX/XX ako dlžníčkou, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 300 000,- Sk s prís., je neplatná.

II/ Súd v y s l o v u j e, že Dodatok č.1 k Zmluve o úvere č. 0242/2007 zo dňa 12.02.2008 uzavretý medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 ako veriteľom a žalobkyňou Q. C., rod. P., ako dlžníčkou, bytom E., ul. U. XXX/XX ktorého predmetom bolo predĺženie doby splatnosti úveru opísaného v čl. I. zmluvy o úvere č. 0242/2007 zo dňa 15.08.2007 je neplatný.

III/ Súd v y s l o v u j e, že Zmluva o zabezpečení záväzkov dlžníka prevodom vlastníckeho práva zo dňa 15.08.2007, uzavretá medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 ako veriteľom a žalobkyňou Q. C., rod. P., ako dlžníčkou bytom E., ul. U. XXX/XX, ktorej predmetom bolo zabezpečenie poskytnutého úveru prevodom vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na LV XXXX k.ú. obce E., ako dvojizbový byt č. X nachádzajúcom sa v obytnom dome súp.č. XXX, postavenom na pozemku parcelného čísla XXXX a spoluvlastníckeho podielu priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo výške ?-ina, ako aj spoluvlastnícky podiel pozemku parc. č. XXXX-zastavané plochy a nádvoria o výmere XXX m2 vo výške 1/4-iny, čo zodpovedná výmere 40,75 m2, je neplatná.

IV/ Súd v y s l o v u j e, že Dodatok č. 1 k Zmluve č. 0242/2007 o zabezpečení záväzkov dlžníka prevodom vlastníckeho práva zo dňa 06.11.2007 uzavretá medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 ako veriteľom a žalobkyňou Q. C., rod. P., ako dlžníčkou bytom E., ul. U. XXX/XX, zastúpenou konateľom veriteľa O. Z., ktorého predmetom bola zákonná špecifikácia práva, ktoré sa prevádzalo, t.j. opis a špecifikácia prevádzanej nehnuteľnosti je neplatný.

V/ Súd žalobu voči žalovanému v 2/ zamieta.

VI/ Súd konanie o vzájomnom návrhu žalovaného v 2/rade zastavuje.

VII/ Žalovaný v 1/ je povinný uhradiť žalobkyni trovy konania vo výške 99,50 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 881,02 Eur, to všetko do 15 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

VIII/ V pomere medzi žalobcom a žalovaným v 2/rade súd náhradu trov konania nepriznáva.

o d ô v o d n e n i e :

Žalobou podanou na tunajší súd dňa 21.08.2008, ktorej súd zmenu pripustil uznesením tunajšieho súdu zo dňa 25.5.2010 č.k. 2Cb/32/2008-49, sa žalobkyňa domáhala, aby súd určil neplatnosť zmluvy o úvere č. 0242/2007 zo dňa 15.08.2007 uzavretá medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 a žalobkyňou, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 300 000,- Sk, ďalej aby súd určil neplatnosť dodatku č. 1 k zmluve o úvere č. 0242/2007 zo dňa 12.02.2008 uzavretý medzi žalovaným M.V. partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 ako veriteľom a žalobkyňou, ktorého predmetom bolo predĺženie doby splatnosti úveru poskytnutého zmluvou o úvere č. 0242/2007 zo dňa 15.08.2007 a taktiež aby vyslovil neplatnosť zmluvy o zabezpečení záväzkov dlžníka prevodom vlastníckeho práva zo dňa 15.08.2007, uzavretá medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 ako veriteľom a žalobkyňou, ktorej predmetom bolo zabezpečenie poskytnutého úveru prevodom vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na LV XXXX k.ú. obce E. a neplatnosť dodatku č. 1 k tejto zmluve č. 0242/2007 o zabezpečení záväzkov dlžníka prevodom vlastníckeho práva zo dňa 06.11.2007 uzavretá medzi žalovaným M.V.partners, s.r.o., so sídlom Trenčín, Staničná 16/1062, IČO: 36 337 617 ako veriteľom a žalobkyňou. Podanú žalobu odôvodnila okrem iné aj tým, že uzavretá zmluva o úvere je spotrebiteľskou zmluvou definovanou v § 3 ods. 3 zák. č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, účinného v čase jej uzavretia, v spojení s ust. § 52 až 54 OZ a zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, vo vzťahu ku ktorej má akcesorickú povahu zmluva o zabezpečení záväzkov dlžníka prevodom práva k nehnuteľnosti. Žalovaný v 1/ rade ako predmet činnosti vykonával okrem iných aj poskytovanie úverov a pôžičiek z vlastných zdrojov nebankovým spôsobom, čoho dôkazom je aj výpis z obchodného registra na žalovaného. Žalovaný túto činnosť nevykonával ojedinele a zmluvy uzatváral s rôznymi klientmi, t.j. zmluvy uzatváral vo viacerých prípadoch. Žalobkyne potom obsah napadnutých zmlúv nemohla reálne podstatným spôsobom ovplyvniť. Zmluvu o úvere vrátane dodatku a zmluvu o zabezpečení záväzku prevodom práva k nehnuteľnosti považuje za neplnú v zmysle § 39 a § 41 ods. 3 OZ ako celok, keďže ich nemožno oddeliť od ostatného obsahu. Žalobkyňa ďalej poukázala, že zmluvy neboli uzavreté v mene žalovaného 1. rade na to oprávnenou osobou, ktorá sa nepreukázala platným plnomocenstvom konať v mene žalovaného alebo iným poverením za účelom predloženia zmluvy na podpis žalobkyni. Zmluva okrem toho obsahuje aj značnú nerovnováhu vzájomných práv a povinností, keď je jednoznačne uzavretá len v prospech žalovaného v 1. rade ako veriteľa. Ďalej uviedla, že žalovaný si povinnosť z úverovej zmluvy č 0242/2007 nesplnil, keďže neposkytol žalovanej úver vo výške 300 000,-Sk ale len v sume 268 000,-Sk, keď zostatok (32.000,- Sk) mal slúžiť ako provízia pre osobu, ktorá mala konať v mene žalovaného. Zmluvu považuje zároveň za neplatnú aj z dôvodu, že všetky práva a povinnosti žalobkyne ako spotrebiteľa a žalovaného v 1/ rade ako dodávateľa sú upravené jednostranne v prospech žalovaného v 1/ rad. Ide tak o nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech žalobkyne, a preto sú tieto neprijateľné podmienky podľa § 53 ods. 4 neplatné. Naliehavý právny záujem na určení neplatnosti zmluvy odôvodnil tým, že bez určenia ich neplatnosti je ohrozené vlastnícke právo žalobkyne k nehnuteľnostiam zapísaným na liste vlastníctva č. XXXX pre k.ú. E..

Uznesením tunajšieho súdu zo dňa 14.1.2012 č.k. 2Cb/32/2008-138 na návrh žalobkyne súd pripustil, aby do konania na strane žalovaného v 2/ rade ako ďalší účastník vstúpil GOLDKREDIT, a.s., so sídlom Praha, Pařížska 1067/8, 110 00, IČO: 288 70 191, Česká republika.

Vzájomným návrhom doručeným súdu dňa 28.3.2012 krátkou cestou prostredníctvom právneho zástupcu žalovaný v 2/ rade žiadal, aby súd zaviazal žalobkyňu na zaplatenie istiny 7.966,28 Eur s úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne od 19.1.2008 do zaplatenia a trov konania. Tento vzájomný

návrh odôvodnil ho tým, že žalovaný v 1/ rade a žalobkyňa uzatvorili dňa 14.8.2007 Zmluvu o úvere č. 0242/2007, predmetom ktorej bolo poskytnutie úveru vo výške 9.958,17 Eur (300 000,-Sk), žalobkyňa bola povinná vrátiť úver spolu s príslušenstvom v celkovej výške 12.348,14 Eur. Žalobkyňa sa zaviazala úver s príslušenstvom splatiť prostredníctvom 6 mesačných splátok, najneskôr však do 14.2.2008 podľa priloženého splátkového kalendára, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o úvere. Žalovaný v 1/ rade prostredníctvom svojho obchodného zástupcu v zmysle Zmluvy o úvere žalobkyňi riadne a včas odovzdal finančnú čiastku vo výške 9.958,17 Eur (300 000,-Sk). Dňa 10.9.2009 Zmluvou o postúpení pohľadávok žalovaný v 1/ rade postúpil svoju pohľadávku s príslušenstvom a všetky práva s ňou spojené na žalovaného v 2/ rade. Súčasťou zmluvy o postúpení pohľadávky je i pohľadávka žalovaného v 1/ rade voči žalobkyňi zo zmluvy o úvere č. 0242/2007 uzatvorenej dňa 14.8.2007. Žalobkyňa uhradila žalovanému v 1. rade v piatich splátkach sumu 1.991,89 Eur (60.007,80 Sk). Úver bol poskytnutý vo výške 9.958,17 Eur (300 000,-Sk). Po odpočítaní uhradených splátok 1991,89 Eur je žalobkyňa v zmysle zmluvy o postúpení dlžná žalovanému v 2/ rade časť nezaplatenej istiny 7.933,28 Eur. Žalovaný v 2/ rade sa prostredníctvom vzájomného návrhu od žalobkyne domáha uhradenia dlžnej časti istiny zo Zmluvy o úvere, z titulu bezdôvodného obohatenia vo výške 7.933,28 Eur s príslušenstvom, ktorý pozostáva zo zákonného úroku z omeškania ku dňu nasledujúceho po dni zaplataenia poslednej splátky z predmetného úveru, teda ku dňu 19.1.2008.

Žalobkyňa vo svojej výpovedi pred súdom uviedla, že mala nejaké osobné problémy pred rokom 2007 a riešila som to cez telefón poradňu a nakontaktovala sa na pani Z., ktorá mala názov A. - veštica. S ňou telefonicky hovorila o svojich problémoch a fakticky ona si získala jej dôveru. Pri jednej príležitosti tejto pani spomenula, že má nejaké problémy s exekučným konaním a v tejto súvislosti sa mohlo siahnuť na majetok - konkrétne na záhradku, ktorá nepatrila do BSM. Pani Z. jej vtedy povedala, že sa dá vo veci pomôcť, a že už viacerým ľuďom pomohla. Spočiatku nehovorila v akej forme táto pomoc bude. Neskôr jej povedala, aby si zabezpečila doklady ohľadom bytu. Išlo o byt, ktorý jej darovali rodičia. Mala len kúpnu zmluvu, ktorou nadobudla byt a túto dala pani Z. na prvom stretnutí v mesiaci júl 2007 v E., kde bol prítomný aj pán F., ktorý prišiel s pani Z.. Vysvetlili jej situáciu, čo sa bude diať. Poskytnú jej peniaze, ktoré vloží pre firmu ako pôžičku na pol roka a že to bude pani Z. všetko platiť. S pani Verešovou sa skontaktovala po príchode z práce v Nemecku a tá jej povedala, že príde za ňou nejaký človek s dokladmi, že ma ešte bude pred tým kontaktovať. Následne ju kontaktoval pán O., že príde s nejakými zmluvami, ktoré už môžeme podpísať. Bolo to asi 15.8.2007, keď prišiel pán O. so zmluvami, ktoré išla podpísať k notárke pani JUDr. Klinovskej v Trstenej bez toho, aby ich čítala. Po verení zmluvy u notára jej v aute pán O. dal podpísať doklad na sumu 300 000,-Sk a potom jej vyplatil sumu 268 000,-Sk. Na jej otázku, že prečo len toľko jej povedal, že predsa benzín a poplatky čosi stoja, to je predsa uvedené v zmluve, že si to môže prečítať. Vyplatil jej o 32 000,-Sk menej. Následne ona 134 000,-Sk uložila na účet do Sporiteľne v Trstenej a 134 000,-Sk mala doma. Hneď v ten deň večer ju kontaktovala pani Z., že si príde po peniaze, ktoré chcela ako pôžičku. Na druhý deň prišla aj s pánom F., podpísali zmluvu o pôžičke, že pani Z. požičala sumu 300 000,-Sk, ktoré jej ona mala vrátiť v lehote do pol roka. Po podpísaní zmluvy, keď podpisy sa overovali na MsÚ v Tvrdošíne, jej vyplatila sumu 134 000,-Sk, ktoré mala doma a zároveň išla pre tie peniaze, ktoré boli na účte t. j. 134 000,-Sk, ona zatiaľ vypisovala doklady o pôžičke. Splácanie úveru bolo dohodnuté v zmluve tak, že jej úver platila pani Z.. Zaplatila len 4 splátky po 12 000,-Sk a potom mi posielala sms, že má nejaké finančné, že mám byť trpezlivá a že všetko ohľadom splácania sa rokuje s firmou Benefit. Následne jej prišli dodatky k zmluvám, ktoré podpísala podľa pokynu p. Z.. Úver, ktorý si zobrala od Benefitu vo výške 300 000,-Sk bol pre túto firmu zabezpečený tak, že im dala plnomocenstvo na to, že oni mohli v podstate disponovať s jej bytom, ktorý si vlastne previedli na seba. Úver vo výške 300 000,-Sk, ktorý som podpísala, splácala pani Z. - Y.. Splatila len 4 splátky po 12 000,-Sk, pričom ona ako žalobkyňa nesplácala nič a ani doteraz na sumu 300 000,-Sk nesplátila žiadnu sumu. Situácia sa vyvinula tak, že pani Z. aj s pánom O. ju nahovárali, aby svoje finančné problémy s úverom a jeho nesplácaním riešila ďalším úverom, ktorým by som splatila ten dlh. Osobne jej pán O. povedal, že ak chcem naspäť svoj byt, mám zaplatiť 800 000,-Sk. O tomto má jednať výslovne len s ním a s nikým iným a nikoho nemala o tom informovať.

Vypočutý svedok O. O. pred súdom uviedol, že žalobkyňu pozná osobne prišiel s ňou do kontaktu, keď bol zamestnancom firmy Benefit Invest, s.r.o. Trenčín, od ktorej si žalobkyňa brala úver. Ako zamestnanec firmy bol zaradený ako obchodný zástupca a mal na starosti poskytovanie úverov. Bolo to inzerované v určitých regionálnych denníkoch, resp. novinách, kde bolo uvedené telefónne číslo a ľudia ho na základe toho kontaktovali. On poskytoval informácie, čo treba pre vybavenie úveru. Do

kontaktoval pani C. prišiel tak, že ho kontaktovala pani Y., ktorá mu povedala, že má známu ktorá by potrebovala poskytnutie úveru a dala mu telefonický kontakt na pani C.. Po kontakte s pani C. jej vysvetlil za akých podmienok sa poskytujú úvery a aké sú k tomu potrebné doklady. Následne spoločnosť pripravila zmluvu o úvere a potom, čo poskytnutie úveru bolo schválené kontaktoval pani C., že úver je schválený a osobne sa stretli za účelom podpísania zmluvy u notára. Zmluvy sa týkali jednak poskytnutia úveru a jednak zmluvy o zabezpečení úveru prevodom vlastníckeho práva k nehnuteľnosti a taktiež sa overovalo aj splnomocnenie preberateľa úveru na zastupovanie v konaní pred katastrálnym úradom, resp. bytom družstvom, ak by boli nejaké nedostatky zo zabezpečením nehnuteľnosti. Potom čo boli zmluvy podpísané, tak v aute pani C. podpísala príjmový doklad na sumu 300 000,-Sk, ktorú jej aj osobne vyplatil. Potom mu pani C. vyplatila poplatky v zmysle zmluvy, o ktorých bola informovaná vopred a to na kolký na vklad vlastníckeho práva a na overovanie jej podpisov u notára čo cca predstavuje 2600-Sk. Osobitný doklad na sumu 2600,-Sk nevystavoval, ale v tejto hodnote boli kolký na vklad nalepené na listine a samozrejme poplatky u notára za overovanie podpisu. Tvrdenie žalobkyne pred súdom, že podpísala doklad na 300 000,-Sk a v skutočnosti jej bolo vyplatené len 268 000,-Sk svedok označil za nepravdivé. Svedok uviedol, že jej vyplatil 300 000,-Sk, pričom ona mu vrátila len tie poplatky. Svedok ďalej uviedol, že v ďalšom už potom komunikoval s pani Y., ktorá v tomto konaní bola sprostredkovateľom a vystupovala ako dôverná kamarátka pani C. a pani Y. mala údaje ohľadom úveru žalobkyne - účty a variabilný symbol, na ktorý sa mal tento úver splácať. Spoločnosti, ktorá úver poskytla, bolo jedno, kto vložil splátku úveru na účet spoločnosti. Svedok ďalej uviedol, že s odstupom času obdobným spôsobom uzavrel zmluvu aj s matkou žalobkyne a to na odporúčanie pani C..

Právny zástupca žalovaného v 1/ rade v písomnom vyjadrení k podanej žalobe nesúhlasil s podanou žalobu, nakoľko zmluva o úvere obsahuje podstatné náležitosti zmluvy o úvere, záväzok dlžníka je špecifikovaný, kde je uvedená aj povinnosť zaplatiť úroky z úveru, jasne je formulovaná výška úveru. Ďalej na záver uviedol ako zástupca žalovaných v 1/ a 2/ rade, že je zrejmé akým smerom sa vydáva súdne konania a uvedomujú si, že v zmluve o úvere je ustanovenie o prepadnej klauzule. Domnievame sa že dôjde k vyhláseniu neplatnosti týchto zmlúv. Domnievajú sa, že žalobca do dnešného dňa neuviedol naliehavý právny záujem o vyhlásenie neplatnosti týchto zmlúv podľa § 80 písm. c/ OSP, taktiež v zmysle § 457 OZ, kde neboli dodržanie ustanovenia o recipročnej povinnosti tým, že v petite žaloby nie je uvedený záväzok žalobcu zaplatiť žalovanému čiastku o ktorú sa v predmetnej zmluve obohatil. Na základe týchto skutočností žiadal žalobu ako takú zamietnuť. V prípade, že by súd vyhlásil predmetné zmluvy za neplatné žalovaný v 2/rade podáva vzájomný návrh, v ktorom si uplatňuje zaplatenie dlžnej sumy vo výške 7966,28 Eur z titulu bezdôvodného obohatenia, pričom žiadal súd tomu návrhu vyhovieť z dôvodov uvedených v návrhu zo dňa 23.3.2012.

V rámci dokazovania súd okrem výsluchu žalobkyne, právnych zástupcov účastníkov a svedka Piršela sa oboznámil aj s obsahom listín nachádzajúcich sa v čase rozhodovania v spise a v pripojených spisoch a to: s obsahom žaloby z čl. 1 - 7, ako aj jej zmenou pripustenou uznesením zo dňa 25.5.2010 z čl. 49, s vyjadrením žalovaného v 1/rade z čl. 10-12 a s prílohami vyjadrenia čl. 13-38, s podaním právnej zástupkyne žalobcu z čl. 42-43 a prílohou k podaniu z čl. 44, s plnomocenstvom z čl. 48, s uznesením OS Trenčín čl. 58-59, so substitučným plnomocenstvom z čl. 60 - 61, s obsahom LV č. XXXX k. ú. E. z čl. 62 - 63 týkajúceho sa bytového domu č. XXX na parc. č. XXXX, s výpisom obchodného registra na žalovaného v 1/rade z čl. 66 - 68, kde dochádza k zmene názvu, s oznámením zástupcu žalovaného v 1/rade z čl. 73, s podaním právneho zástupcu žalovaného v 1/rade z čl. 79 a s prílohami z čl. 80 - 83, kde súčasťou je zmluva o postúpení pohľadávok uzavretá medzi žalovaným v 1/rade a žalovaným v 2/ rade, s listinami zo spisu 5Cb/181/08, kópie ktorých súd založil do tohto spisu na čl. 88 - 102, ktoré boli v uvedenom spise na čl. 202 - 226, s prípisom svedka L. F. z čl. 107 a s listinami, ktoré uvedený svedok predložil súdu z čl. 108-132, s návrhom zástupkyne žalobcu na pripustenie ďalšieho účastníka na pripustenie do konania z čl. 133, s výpisom z obchodného registra ČR na žalovaného v 2/rade z čl. 135-136, s uznesením o pripustení ďalšieho účastníka do konania v zmysle podaného návrhu z čl. 137, s písomným vyjadrením právneho zástupcu žalobkyne 145-148, s plnomocenstvom žalovaného v 2/rade z čl. 151,152, s výpisom obchodného vestníka z čl. 153, z ktorého súd zisťuje, že žalovaný v 1/rade vstúpil do likvidácie a za likvidátora bol vymenovaný M.. P. O., so vzájomným návrhom žalovaného v 2/rade z čl. 155 -156, s obsahom zápisnice zo dňa 28.3.2012 z čl. 157, z výzvou na zaplatenie SUP z čl. 158, s podaním právnej zástupkyne žalobcu zo dňa 9.5.2012, ktoré bolo doručené súdu dňa 14.5.2012 z čl. 161 - 162, s výpisom OR na žalovaného v 1/rade z čl. 163-164, s obsahom dodatku č. 1 k úverovej zmluve č. 0242/2007 z čl. 165-166, a so spisom tunajšieho súdu čl. 5Cb/26/2009, pod ktorou spisovou značkou

sa vedie konanie medzi žalobcom, ktorým je žalovaný v 1/rade z konania 2Cb/32/2008 a žalovanou, ktorou je žalobkyňa v konaní 2Cb/3/2008 pričom ide o zaplatenie sumy z úveru č. 0242/2007, predmetné konanie k dnešnému dňu nie je ukončené. V uvedenom spise na čl. 3 - 11 sú založené zmluvy o úvere a zmluva o zabezpečenie záväzku dlžníka a taktiež dodatok k zmluve o zabezpečení dlžníčka uzavreté medzi žalovaným v 1/rade a žalobkyňou a so spisom 2Cb/16/2008.

Vykonaným dokazovaním súd zistil tento skutkový a právny stav:

Žalovaný v 1/ rade ako veriteľ (pôvodne pod obchodným menom BENEFIT INVEST, s.r.o.) a žalobkyňa ako dlžníčka uzatvorili dňa 15.8.2007 zmluvu o úvere č. 0242/2007 - ďalej len "zmluva o úvere". Touto zmluvou o úvere sa žalovaný v 1/ rade zaviazal poskytnúť žalobkyni na jej požiadanie úver vo výške 300 000,-Sk a žalobkyňa sa zaviazala vrátiť žalovanému v 1/ rade/ sumu 372 000,-Sk, ktorá suma pozostáva z výšky úveru, úroku z úveru, odplaty za poskytnutie úveru, administratívneho poplatku. Žalobkyňa ako dlžníčka sa zaviazala vrátiť dlh najneskôr do 6 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami, t.j. najneskôr do 14.2.2008, podľa splátkového kalendára, ktorý bol súčasťou zmluvy o úvere. Žalobkyňa ako dlžníčka sa zaviazala zaplatiť dlh v 6 splátkach s tým, že prvých 5 splátok mala zaplatiť v sume 12000,-Sk a poslednú šiestu splátku v sume 312 000,-Sk. Splátky boli splatné vždy k 14. dňu príslušného mesiaca so splatnosťou prvej splátky dňa 14.9.2007. Žalobkyňa na zmluvu o úvere zaplatila 1991,89 Eur (60.007,80 Sk) - (čl. 125-126). Dňa 12.2.2008 uzatvorili žalobkyňa a žalovaný v 1/ rade dodatok č. 1 k zmluve o úvere, ktorým sa predĺžila doba splatnosti úveru opísaného v článku I zmluvy o úvere o 2 mesiace, t.j. do 14.4.2008. Úver sa navýšil na sumu 396 000,-Sk, z toho nesplatená časť úveru je 336 000,-Sk (čl. 165). Podľa splátkového kalendára tvoriaceho súčasť dodatku bolo prvých 5 splátok, každá po 12000,-Sk uhradených, v poradí šiesta splátka mala byť splatná dňa 14.2.2008, siedma splátka v sume 12000,-Sk splatná 14.3.2008 a ôsma splátka vo výške 312000 splatná 14.4.2008.

Dňa 15.8.2007 žalobkyňa so žalovaným v 1/ rade uzatvorili zmluvu o zabezpečení záväzkov prevodom vlastníckeho práva č. 0242/2007. Predmetom zmluvy bolo zabezpečenie dlhu vo výške 372000,-Sk z úverovej zmluvy č. 0242/2007 bytom č. 3 a príslušenstva zapísaného na LV č. XXXX k.ú. E., ktorý bol vo výlučnom vlastníctve žalobkyne. Zmluvné strany sa v článku VI dohodli, že v prípade, že si dlžník riadne a včas nesplní svoj záväzok - dlh s príslušenstvom vyplývajúci zo zmluvy o úvere dňom nasledujúcim pod dni splatnosti, t.j. 15.2.2008 sa veriteľ stáva trvalým vlastníkom hore uvedených nehnuteľností, pokiaľ nenastane skutočnosť nižšie uvedená. V prípade, že sa dlžník dostane do omeškania s dvoma po sebe idúcimi splátkami (neuhradí ich riadne a včas), veriteľ vyzve dlžníka na uhradenie dlžných splátok v ním stanovenej lehote, márnym uplynutím ktorej sa stáva splatný celý dlh. Ak dlžník nezaplatí celý dlh, uplynutím 10 dní sa stáva veriteľ trvalým vlastníkom hore uvedených nehnuteľností. V deň podania návrhu na konkurz na majetok dlžníka, v deň podania návrhu na exekúciu na majetok dlžníka, sa stáva splatným celý dlh. Ak si dlžník nesplní riadne a včas svoj celý dlh v lehote do 3 dní odo dňa doručenia výzvy veriteľa na úhradu celého dlhu, dňom nasledujúcim po uplynutí 3 dní, t.j. 4. deň, sa veriteľ stáva trvalým vlastníkom hore uvedeného predmetu zabezpečenia úveru. Listom zo dňa 27.3.2008 vyzval žalovaný v 1/ rade žalobkyňu na úhradu dlžných splátok úveru s upozornením, že ak v stanovenej lehote nesplatenú časť úveru neuhradí, vyhlási v súlade so zmluvou o úvere, úver za predčasne splatný.

Podľa § 80 písm. c/ OSP návrhom na začatie konania možno uplatniť, aby sa rozhodlo najmä o určení, či tu právny vzťah alebo právo je alebo nie je, ak je na tom naliehavý právny záujem.

Podľa § 39 OZ neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 41 OZ zákonníka ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť právneho úkonu, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy právneho úkonu alebo z jeho obsahu alebo z okolností, za ktorých k nemu došlo nevyplyva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného obsahu.

Podľa § 53 ods. 1 OZ (účinného do 30.09.2007) spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

Podľa § 553 ods. 1 a 2 OZ (v znení účinnom ku dňu uzatvorenia zmluva o úvere - 24.08.2007) splnenie záväzku sa môže zabezpečiť prevodom práva dlžníka v prospech veriteľa (zabezpečovací prevod práva). Zmluva o zabezpečovacom prevode práva sa musí uzavrieť písomne.

Podľa § 497 ods. 1 ObZ zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 ObZ za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ObZ od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

V prvom rade sa súd zaoberal, či žalobkyňa má na podanej žalobe naliehavý právny záujem. Naliehavý právny záujem bude spravidla daný v prípade, keď sa nemožno domáhať priamo plnenia, a ak právne postavenie žalobkyne by bez takého učenia bolo neisté. Teda ak je tu aktuálny stav objektívnej právnej neistoty medzi žalobkyňou a žalovaným I/, ktorý je ohrozením právneho postavenia žalobkyne, a ktorý možno týmto právnym prostriedkom odstrániť. V prejednávanej veci vzhľadom na znenie žalobného návrhu dospel súd k záveru, že naliehavý právny záujem na určení neplatnosti právnych úkonov (zmluvy o úvere, dodatku k zmluve o úvere a zmluvy o zabezpečovacom prevode práva) je daný. Vo vzťahu k zmluve o úvere je naliehavý právny záujem daný z dôvodu, že žalobkyňa potrebuje mať vyriešenú otázku existencie skutočného dlhu nad rámec poskytnutých finančných prostriedkov bez zaťaženia sankcií vyplývajúcich zo zmluvy o úvere, ktoré majú byť v rozpore s dobrými mravmi. Naliehavý právny záujem je daný aj vo vzťahu k zmluve o zabezpečení záväzku prevodom vlastníckeho práva, na základe ktorej zmluvy je žalovaný v I/ rade vedený ako vlastník nehnuteľnosti, ktorá pred uzavretím zmluvy patrila do jej výlučného vlastníctva a vyslovením neplatnosti zmluvy bude môcť príslušná správa katastra na základe autoritatívneho výroku zapísať zmenu na liste vlastníctva, čím sa výrazne môže zlepšiť právne postavenie žalobkyne.

Po zistení, že na určení neplatnosti právnych úkonov je v tejto veci naliehavý právny záujem, zaoberal sa súd po vecnej stránke otázkou platnosti zmluvy o úvere č. 0242/2007 a dodatku č. 1 k tejto zmluve. Zmluva o úvere tak, ako každá iná zmluva, musí obsahovať podstatné náležitosti. Pokiaľ sa účastníci zmluvného vzťahu určite, vážne a zrozumiteľne nedohodnú na podstatných náležitostiach zmluvy, zmluva nevznikne, resp. je absolútne neplatná. Podstatnými náležitosťami zmluvy o úvere v zmysle obchodného zákonníka sú záväzok veriteľa poskytnúť na požiadanie dlžníka v jeho prospech peňažné prostriedky, určenie sumy (limitu) týchto peňažných prostriedkov (úverový limit) a záväzok dlžníka vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť úroky. Záväzok dlžníka zaplatiť veriteľovi úrok z poskytnutých peňažných prostriedkov je podstatnou časťou zmluvy o úvere. V záujme právnej istoty pre účastníkov zmluvného vzťahu je potrebné ich výšku určiť spôsobom nevzbudzujúcim pochybnosti (buď určením spôsobu jeho výpočtu a určením presnej výšky úroku z úveru), pretože úroky sú súčasťou peňažného záväzku dlžníka, a v prípade omeškania je povinnosť platiť z nich úroky z omeškania. Žalobkyňa a žalovaný v I/ rade si dohodli výšku úveru v sume 300 000,-Sk, pričom žalobkyňa sa zaviazala vrátiť sumu 372 000,-Sk. Uvedená suma mala pozostávať z výšky úveru, úroku z úveru a odplaty za poskytnutie úveru a administratívnych poplatkov. Zo znenia dohody medzi účastníkmi zmluvy o úvere nemožno zistiť aká časť sumy predstavuje dohodnutú výšku úroku z úveru, aká časť sumy predstavuje odplatu za poskytnutie úveru a aká časť je určená na zaplatenie administratívnych poplatkov. Uvedené

dojednanie úroku z úveru je neurčité a nezrozumiteľne, a preto je podľa názoru súdu dojednaním neplatným v zmysle ustanovenia § 497 ObZ. Žalobkyňa ako dlžníčka mala podľa zmluvy o úvere vrátiť veriteľovi úver 300 000,-Sk navrhovaný za obdobie 6 mesiacov o sumu 72 000,-Sk, t.j. o 24 % viac a v zmysle dodatku č. 1 zo dňa 12.2.2008, ktorými bola predĺžovaná splatnosť úveru do 14.4.2008, za obdobie 8 mesiacov sumu úveru 300 000,-Sk navrhovanú o sumu 96 000,-Sk (o 32 % viac, t.j. 48 % ročne). Takéto navrhovanie úveru o sumu 48% (pri 300 000,-Sk) považoval súd za jednoznačne sa priečiace dobrým mravom, keď z dohodnutého navrhovania nebolo možné jednoznačne dospieť, aká suma predstavuje úrok z úveru a náklady vynaložené na administratívne poplatky s tým spojené. V danom prípade došlo k navrhovaniu sumy o 24000,-Sk. V čase podpisu zmluvy o úvere (t.j. v auguste 2007) bola podľa štatistických údajov NBS, priemerná úroková miera z úverov obchodných bánk z celkového stavu úverov vo výške 6,92 %. Priemerná úroková miera z úverov obchodných bánk bola pri úveroch na nehnuteľnosti vo výške 6,14 % - 6,28 % ročne a pri úveroch spotrebiteľských a ostatných dosahovala 13,76 % ročne. Žalovaným v 1/ rade poskytnutý úver bol zabezpečený nehnuteľnosťou. Banky v uvedenom období poskytovali úvery na nehnuteľnosti s úrokom v priemernej výške 6,14 % - 6,28 % ročne. Aj keď obchodný zákonník v danom čase nelimitoval výšku úrokov, súd by v prípade platného uzatvorenia zmluvy o úvere vo výške 300 000,-Sk zabezpečeného nehnuteľnosťou považoval za primerané úroky vo výške 15 % - 18 % ročne a nie 24 % ročne, resp. 48 % ročne. Vzhľadom na uvedené má súd za to, že takto dohodnuté úroky by v prípade platnosti zmluvy boli v rozpore s dobrými mravmi. Okrem uvedeného neplatnosť zmluvy spôsobujú aj ďalšie dôvody. Aj keď je zmluva o úvere tzv. absolútnym obchodom, ako právny úkon musí spĺňať náležitosti právnych úkonov, ktoré sú upravené iba v Občianskom zákonníku. Zmluva o úvere ako právny úkon sa teda nesmie priečiť dobrým mravom, inak je neplatná (§ 39 OZ). Za dobré mravy možno považovať všeobecne uznávané zásady konania v právnom styku, ako sú predovšetkým poctivosť, nezneužívanie výkonu práv, nešikanovanie, rešpektovanie rovnosti účastníkov právneho vzťahu. Vykonaným dokazovaním mal súd preukázať, že zmluva o úvere sa prieči dobrým mravom v celom svojom obsahu, a preto je neplatná. Je potrebné poukázať, že uzavretá zmluva o úvere obsahuje celý rad povinností žalobkyne ako dlžníka, neprímerane ju zaťažujú úroky, náklady na úver a taktiež je tu hrozba množstva sankcií v prípade drobného porušenia zmluvných povinností a možnosť vyhlásiť úver za splatný, následkom čoho sú dohodnuté neprímerané sankcie (napríklad článok X upravujúci zmluvné pokuty - zaplatiť jednorazovú zmluvnú pokutu 200 000,-Sk za nepravdivé uvedenie skutočností alebo porušenia niektorých v zmluve uvedených povinností, zmluvná pokuta vo výške 0,25 % denne z dlžnej sumy v prípade, ak si dlžník do lehoty určenej vo výzve veriteľa dlžné splátky dlhu riadne a včas neuhradí a ďalšie jednorazové zmluvné pokuty). Nebola zachovaná rovnosť účastníkov zmluvného vzťahu, naviac zmluva obsahuje aj ustanovenia spôsobujúce značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach - neprijateľné podmienky v neprospech žalobkyne, ktorá má zároveň postavenie spotrebiteľa. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú podľa § 53 ods. 5 OZ neplatné. Je zrejmé, že predmetom činnosti žalovaného v 1/ rade je okrem iného aj poskytovanie úverov z vlastných peňažných zdrojov a cudzích peňažných zdrojov získaných výlučne bez verejnej výzvy, teda nebankovým spôsobom. Túto činnosť žalovaný nevykonáva len ojedinele, pričom obdobné zmluvy uzavierať so svojimi klientmi vo viacerých prípadoch. Žalobkyňa preto nemohla reálne podstatným spôsobom ovplyvniť ich obsah. Z uvedeného možno vyvodiť na daný právny vzťah možno aplikovať aj ustanovenia § 52 a nasl. OZ upravujúceho spotrebiteľské zmluvy, v zmysle ktorých je uzavretá zmluva pre obsah neprijateľných podmienok neplatná. Nemožno nespomenúť neplatnosť článku II zmluvy o úvere, keďže jeho obsahom je právny úkon - uznanie dlhu, ktorý v čase uzavretia zmluvy, t.j. dňa 14.8.2007 ani neexistoval. Uznať pritom možno len existujúce a platné záväzky a nie záväzky, ktoré vzniknú v budúcnosti. V čase uznania záväzkov ako celok splatný nebol.

Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov rozpornosti zmluvy o úvere s dobrými mravmi, ako aj okolností uzatvorenia zmluvy mal súd za to, že nemožno považovať za neplatnú len niektoré časti zmluvy, pretože tieto nemožno oddeliť od ostatného obsahu zmluvy, a preto je zmluva o úvere neplatná ako celok.

Predmetom toho konania bolo ďalej určenie neplatnosti zmluvy o zabezpečení záväzkov dlžníka prevodom vlastníckeho práva k bytu. Ide o zabezpečovací prevod práva, ktorý mal slúžiť na zabezpečenie toho, že dlžník včas a riadne splní svoj záväzok z úverovej zmluvy. Uvedená zmluva je akcesorickou zmluvou k zmluve o úvere (má akcesorickú povahu), čo znamená, že jej existencia a platnosť je viazaná na existenciu a platnosť záväzku zo zmluvy, ktorý má zabezpečovať. Keďže súd v konaní dospel k záveru, že zmluva o úvere uzatvorená medzi žalobkyňou ako dlžníčkou a žalovaným v 1/ rade ako veriteľom je absolútne neplatná, je tým neplatná aj zmluva o zabezpečovacom prevode práva,

pretože táto sama osebe nemôže existovať bez záväzku, ktorý zabezpečovala. Okrem toho je zmluva o zabezpečovacom prevode práva neplatná pre rozpor so zákonom a s dobrými mravmi podľa § 39 OZ. Jej obsahom v článku VI je tzv. prepadná klauzula, t.j. že žalovaný v 1/ rade sa stane trvalým vlastníkom bytu v prípadoch, keď sa úver stane predčasne splatným a dlžník riadne a včas nesplní svoj splatný záväzok bez ohľadu na jeho výšku. Takáto dohodnutá prepadná klauzula popiera oprávnený záujem dlžníka na čo najlepšom speňažení veci. Zároveň dojednanie účastníkov o zaisťovacom prevode vlastníckeho práva, podľa ktorého omeškania dlžníka s riadnym a včasným splnením zaistenej pohľadávky má privodiť ten následok, že sa veriteľ bez ďalšieho stane (pri súčasnom zániku zaistenej pohľadávky) trvalým vlastníkom prevedeného majetku je postihnuté sankciou absolútnej neplatnosti v zmysle § 39 OZ. Aj keď podľa § 553 ods. 1 OZ môže byť splnenie záväzku zabezpečené prevodom práva dlžníka na veriteľa (tzv. zabezpečovacím prevodom práva), o zabezpečovací prevod ide hlavne vtedy, ak dlžník prevedie na veriteľa svoje právo (napríklad vlastnícke) s rozvázovacou podmienkou, že zabezpečený záväzok bude splnený. Zabezpečovacím prevodom tak dochádza k zmene v subjekte práva do momentu splnenia záväzku (v prípade jeho splnenia sa obnovuje pôvodný stav). V prejednávanej veci bola ale dohodnutá zmena v subjekte práva bez dohodnutia možnosti obnovy pôvodného stavu, teda v rozpore so zákonom.

Vo vzťahu k žalovanému II/ súd žalobu ako nedôvodnú zamietol majúci za to, že žalovaný II/ nie je v tomto spore pasívne vecne legitimovaný. Zmluvu o úvere vrátane dodatku k nej a zmluvu o zabezpečení záväzkov prevodom práva uzatvorila žalobkyňa so žalovaným v 1/ rade a nie so žalovaným v 2/ rade - spoločnosťou GOLKREDIT, a.s., so sídlom Parížská 1067/8, Praha. Preto len títo účastníci si nositeľmi práv a povinností z tohto právneho vzťahu. Pokiaľ žalovaný v 2/ rade nadobudol peňažnú pohľadávku na základe následne uzatvorenej zmluvy o postúpení pohľadávok, ide o iný zmluvný vzťah, z ktorého vyplývajú vzájomné práva a povinnosti. Ide o vzťah medzi žalobkyňou, v prospech ktorej sa plnilo a žalovaným v 2/ rade, ktorý plnenie poskytol (právo domáhať sa vrátenia poskytnutého plnenia bolo predmetom postúpenia).

Vzájomný návrh žalovaného v 2/ rade súd nevyhoviel a konanie o tomto vzájomnom návrhu zastavil. Ide o návrh žalovaného v 2/ rade, ktorý na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 10.09.2009 (čl. 80-83) uzatvorenej medzi ním ako postupníkom a žalovaným v 1/ rade ako postupcom nadobudol pohľadávku vzniknutú titulom uzavretej zmluvy o úvere, ktorá bola vyhlásená za neplatnú. Žalovaný v 2/ rade si však predmetnú pohľadávku voči žalobkyni (v tomto konaní) uplatnil žalobou zo dňa 23.2.2009, ktorá bola súdu doručená 25.3.2009 a na tunajšom súde sa o nej vedie konanie pod sp. zn. 5Cb/26/2009, ktoré ešte nie je ukončené. V danom prípade ide teda o prekážku začatej veci v zmysle § 83 OSP, podľa ktorého začatie konania bráni tomu, aby o tej istej veci prebiehalo na súde iné konanie (litispendencia) a preto súd v súlade s ust. § 104 ods. 1 OSP konanie o vzájomnom návrhu žalovaného v 2/ rade zastavil.

V súlade s rozhodnutím o vzájomnom návrhu žalovaného v 2/ rade súd potom rozhodol aj o trovách konania v pomere medzi žalobkyňou a žalovaným v 2/ rade a to tak, žalobkyni náhradu trov konania nepriznal a to i napriek tomu, že v tomto konaní voči žalovanému v 2/ rade bola žalobkyňa úspešná.

O trovách konania v pomere medzi žalobkyňou žalovaným v 1/ rade súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 OSP tak, že úspešnej žalobkyni priznal náhradu trov konania v celkovej sume 980,52 Eur, ktoré pozostávajú jednak z uhradeného súdne poplatku 99,50,- Eur za podaný návrh, jednak z trov právneho zastúpenia v celkovej sume 881,02 Eur. Súd priznal právnemu zástupcovi žalobcu odmenu podľa vyhl. č. 655/2004 Z.z. o náhradách advokátov a to za dva úkony právnej pomoci (prevzatie a príprava, podanie žaloby na súd 21.8.2008) po 237,34 Eur + tri úkony (účasť na pojednávaní pred súdom dňa 25.8.2010, 27.9.2010, 1.12.2010, ktoré sa nekonalo) po 59,34 Eur (1/4 z úkonu) + jeden úkon 16.5.2012 - zastupovanie proti dvom účastníkom (§ 14 ods. 3/d) po 118,67 Eur + 2x režijný paušál po 6,921 Eur + 3x RP po 7,21 Eur + 1x RP po 7,63 Eur. Súd trovy - odmenu krátil a túto nepriznal za úkon návrh na vydanie predbežného opatrenia + súdny poplatok 66,38 Eur, keďže takýto návrh a ani rozhodnutie, ktorým by súd predbežné opatrenie nariadil alebo ho zamietol, podaný nebol - tento bol podaný v konaní 2Cb/16/2008 a nie v tomto konaní.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Žiline.

Podľa § 205 OSP ods. 1, 2 v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

(3) Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z.).